



Přínosy dvojjazyčných asistentů a asistentek pedagoga v MŠ



Pomoc při adaptaci

Vícejazyčné dítě při nástupu do mateřské školy ztrácí svou jazykovou kompetenci a může pro něj být velice obtížné se v novém a cizím prostředí adaptovat. Dvojjazyčný asistent pedagoga má výhodu ve znalosti mateřského jazyka dítěte, a tak s ním v prvních dnech může mluvit a tlumočit. Díky tomu má dítě vstup do MŠ jednodušší a rychleji se adaptuje.

Interkulturní činnost

Pro dvojjazyčného asistenta je často blízké prostředí odkud pochází vícejazyčné dítě a jeho rodiče, nebo jej s rodiči i dítětem spojuje alespoň společná migrační zkušenost. Ví, jak vypadá školský systém v jiné zemi, a tudíž dokáže rodičům lépe přiblížit chod mateřské školy v ČR. Dále může přiblížit pedagogům kulturní zvyklosti dané země a také situaci, ve které se nově příchozí rodič nachází a s čím se potýká.



Spolupráce s rodiči

Dvojjazyčný asistent pedagoga může poskytnout pomoc z pozice tlumočnicka při schůzkách s rodiči, ale i v běžném dni při přebírání a odchodu dětí.

Porozumění dítěti

Dvojjazyčný asistent pedagoga může díky znalosti prvního jazyka dítěte rozklíčovat jeho schopnosti a znalosti, a tím pomoci učitelu při pedagogické diagnostice. Také může dokreslit zásadní informace o tom, co je u dítěte vývojová záležitost a co je dáno „jen“ odlišností jazyka a prostředí.



Vzor vícejazyčnosti

(D)AP působí ve třídě jako vzor vícejazyčnosti pro ostatní děti. Může si pro celou třídu připravit program v jiném jazyce (například písničku nebo pohádku), a tím v dětech rozvíjet empatii, protože si na vlastní kůži vyzkouší, jaké to je být vícejazyčným dítětem. Reprezentuje dospělou osobu, která také přichází z jiné země a může na svém příkladu přiblížit mnoho interkulturních zkušeností celému kolektivu. Zároveň pro vícejazyčné děti působí jako motivace a pozitivní příklad toho, že i oni mohou zvládnout naučit se mluvit česky a zdomácnět v prostředí MŠ (nebo přeneseně v ČR).

Dvojjazyční asistenti a asistentky hrají klíčovou roli v podpoře a rozvoji vícejazyčných dětí v mateřských školách, přinášejí nejen jazykové výhody, ale i posilování mezilidských vztahů a vytváření inkluzivního prostředí. Zapojení dvojjazyčného asistenta pedagoga pozitivně ovlivňuje wellbeing dětí tím, že podporuje jejich duševní, emocionální i sociální stav prostřednictvím podpory v jazykovém vývoji.

